

FI KÄYTTÖOHJE

- Pienennää äänenvoimakkuutta
- Ääni päälle/pois
- Suurennaa äänenvoimakkuutta
- Lisäämällä kone

Ennen kuin aloitat ...

<div><div>💡<div><div></div><div>Jokainen laite on erillinen!</div></div></div><div> Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.</div><div><ul style="list-style-type: none">Lue käyttöohje huolellisesti läpi.Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.</div></div>
--

CHERRY KC 200 MX on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö. Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi "Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"

- RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.
- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Sijoita näppäimistö ja hiiri siten, että olkavartesi ja ranteesi ovat vastalasi sivulla ja ne ovat ojentettuina.
- Aseta näppäimistö miellyttävään kallveuskulmaan sen alapuolella olevilla säätöajaloilla.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vastalasi asentoa usein.

2 Näppäimistön liittäminen

- Yhdistä näppäimistö PC/Notebook-tietokoneen USB-porttiin.
- Näppäimistö on käytövalmis eikä vaadi ohjelmistoasennusta.

3 Näppäimistön yksittäinen konfigurointi

Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää näppäimistön monien näppäinten toiminnat. Siten pääset yhtedllä näppäimenainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksittäisiin tekstin viisi ja makroihin. CHERRY KEYS -ohjelmiston ja ladatta ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.

4 Näppäimistön puhdistus

- Kytke tietokone/kannettava tietokone pois päältä tai vedä näppäimistön pistoke irti.

OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään luottimaa kuten bensiniä tai alkoholia aläkä hankaussaineita tai hankaussieniä
- Estä nesteen pääsy näppäimistöön.
- Älä irrota näppäimistön näppäinpainikkeita.
- Puhdistaa näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).
- Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

5 Jos näppäimistö ei toimi

- Käytä PC/Notebook-tietokoneen toista USB-porttia.
- Varmistaaksesi, että näppäimistössä ei ole vikaa, testaa se mahdollisuusien mukaan toisen PC/Notebook-tietokoneen avulla.
- Aseta PC-tietokoneen BIOS-optio "USB Keyboard Support" tai "USB Legacy Mode" "enabled"-tilaan.

6 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
- Toimita laitteet hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

7 Tekniset tiedot

Nimitys	Arvo
Syöttöjännite	5,0 V/DC ±5 % SELV
Virrankulutus	Maks. 100 mA
Varastointilämpötila	-25 °C ... +65 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +50 °C

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Ciszej
- Dźwięk wt./wyt.
- Głośniej
- Kalkulator

Zanim rozpoczniez ...

<div><div>💡<div><div></div><div>Każde urządzenie jest inne!</div></div></div><div> W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.</div><div><ul style="list-style-type: none">Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.</div></div>
--

Klawiatura CHERRY KC 200 MX to klawiatura do obsługi komputerów. Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa "Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"

RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stałe ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Ustaw klawiaturę oraz mysz w taki sposób, aby ramiona i przeguby rąk znajdowały się z boku ciała i były wyciągnięte.
- Wybrać wygodne nachylenie klawiatury za pomocą nożek podwyższających po stronie spodniej.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Podłączenie klawiatury

Podłączaj klawiaturę do złącza USB komputera stacjonarnego lub notebooka.

Klawiatura jest gotowa do użytku bez konieczności instalacji oprogramowania.

3 Indywidualna konfiguracja klawiatury

Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować wiele klawiszy na klawiaturze. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr. Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de. Warto je wypróbować!

4 Czyszczenie klawiatury

- Wylączyć komputer stacjonarny/notebook lub też wyciągnąć wtyczkę klawiatury.

WSKAZÓWKI! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić klawiaturę

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do klawiatury.
- Nie zdejmować nakładke klawiszy z klawiatury.
- Oczyszczyć klawiaturę przy użyciu lekkio wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np.: płynu do mycia naczyń).
- Osuszycy klawiaturę miękką, nieopostawiającą włókien szmatką.

5 Jeśli klawiatura nie działa

- Użyź innego złącza USB w komputerze stacjonarnym lub notebooku.
- Aby upewnić się, że nie występuje uszkodzenie klawiatury, w miarę możliwości należy przetestować ją z innym komputerem stacjonarnym lub notebookiem.
- Wtyczkę w BIOS-ie opcję "USB Keyboard Support" wzgl. "USB Legacy Mode".

6 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

7 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	5,0 V/DC ±5 % SELV
Pobór prądu	Maks. 100 mA
Temperatura przechowywania	-25 °C ... +65 °C
Temperatura robocza	0 °C ... +50 °C

CS NÁVOD K POUŽITÍ

- Zvuk tišeji
- Zvuk zap/vyp
- Zvuk hlasitěji
- Kalkulačka

Než začnete ...

<div><div>💡<div><div></div><div>Každý přístroj je jiný!</div></div></div><div> V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.</div><div><ul style="list-style-type: none">Pozorně si přečtěte návod k použití.Návod k použití si uchovávejte a předejte ho ostatním uživatelům.</div></div>

Klávesnice CHERRY KC 200 MX je klávesnic k ovdádní počítačů. Informácie k ďalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost "Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"

RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakuji. Své pracoviště uspořádajte ergonomicky. Klávesnici a myš umístíte tak, aby se paže a zápěstí nacházely po stranách těla a byly narovnané.

- Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocí nožiček na spodní straně.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Připojení klávesnice

- Klávesnici připojte k rozhraní USB počítače/notebooku.
- Klávesnice je připravena k provozu bez instalace softwaru.

3 Individuální konfigurace klávesnice

Pomocí softwaru CHERRY KEYS můžete libovolně obsadit klávesy klávesnice. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.

CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.

4 Čištění klávesnice

Vypněte počítač/notebook nebo vytáhněte konektor klávesnice.

UPOZORNĚNÍ! Agresivní čističí prostředky a kapalný mouch klávesnici poškodí!

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani drsné prostředky či drsné houbyčky.
- Nezmezte pronikání kapaliny do klávesnice.
- Nesnímajte čepičky kláves klávesnice.

1 Klávesnici vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou a trochu jemného čisticího prostředku (například prostředek na mytí nádobí).

3 Klávesnici osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákná.

- Zariadenia s týmto symbolom nevyhazujte do domového odpadu.
- Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnih zberných miestach.

5 Jestliže klávesnice nefunguje

- Použijte jinou zdířku rozhraní USB počítače/notebooku.
- Abyste si ověřili, že klávesnice nemá žádnou vadu, otestujte ji pokud možno s jiným počítačem/notebookem.
- V systému BIOS počítače aktivujte možnost "USB Keyboard Support" resp. "USB Legacy Mode".

6 Likvidace přístrojů

- Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Likvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

7 Technické údaje

Název	Hodnota
Napájecí napětí	5,0 V/DC ±5 % SELV
Odběr proudu	Max. 100 mA
Teplota skladování	-25 °C ... +65 °C
Provozní teplota	0 °C ... +50 °C

SK NÁVOD NA POUŽITIE

- Zníženie hlasitosti
- Zapnutie/vypnutie zvuku
- Zvýšenie hlasitosti
- Kalkulačka

Skôr než začnete ...

<div><div>💡<div><div></div><div>Každé zariadenie je iné!</div></div></div><div> V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.</div><div><ul style="list-style-type: none">Návod na použitie si prečítajte.Návod na použitie uchovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.</div></div>
--

Klávesnica CHERRY KC 200 MX je klávesnica na ovládanie počítačov. Informácie k ďalším produktom, sekcii Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť "Repetitive Stran Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"

RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby. Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky. Umiestnite klávesnicu a myš tak, aby vaše nadlaktia a zápästia spočívali bočne od tela a boli natiahnuté.

4 Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocou nastavovacích nožičiek na spodnej strane.

- Robte viaceró malých prestávok, prípadne s natahovacími cvičeniami.
- Často meníte držanie tela.

2 Pripojenie klávesnice

Klávesnicu do USB pripojky počítača/notebooku.

Klávesnica je pripravená na použitie bez potreby inštalácie softvéru.

3 Individuálna konfigurácia klávesnice

So softvérom CHERRY KEYS môžete mnohým klávesom na klávesnici priradiť ľubovoľnú funkciu. Sťahčením jedného klávesu tak viete vyvolať aplikácie, súbory, individuálne textové bloky alebo makrá. Softvér CHERRY KEYS si môžete bezplatne stiahnuť na adrese www.cherry.de.

Vyskúšajte ho!

4 Čistenie klávesnice

- Vypnite počítač/notebook alebo vytiahnite konektor klávesnice.

UPOZORNENIE! Agresívne čistiace prostriedky a kvapaliny môžu poškodiť klávesnicu

Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazíva alebo abrazívne hubky na čistenie.

- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do klávesnice.
 - Neodstraňujte krytky kláves klávesnice.
- 2 Očistite klávesnicu s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiacieho prostriedku (napr.: prostriedok na umývanie nárad).
- 3 Uosúšte klávesnicu s beztlačnúo mäkkou utierkou.

5 Ak klávesnica nefunguje

- Použite inú USB prípojku na počítači/notebooku.
- Na to, aby ste sa ubezpečili, že klávesnica nie je chybná, odskúšajte ju podľa možnosť na inom počítači/notebooku.
- V BIOS-e počítača aktivujte možnosť "USB Keyboard Support" resp. "USB Legacy Mode".

6 Likvidácia zariadení

- Zariadenia s týmto symbolom nevyhazujte do domového odpadu.
- Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnih zberných miestach.

7 Technické údaje

Názov	Hodnota
Napájacie napätie	5,0 V/DC ±5 % SELV
Odber prúdu	Max. 100 mA
Teplota skladovania	-25 °C ... +65 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +50 °C

HR UPUTE ZA UPORABU

SL NAVODILO ZA UPORABO

- Zvok tiše
- Zvok vklop/zklop
- Zvok glasneje
- Računalnik

Prije nego što počnete ...

<div><div>💡<div><div></div><div>Vsaka naprava je drugačna!</div></div></div><div> V navodilo za uporabo dobite naputke za učinkovito in zanesljivo uporabo.</div><div><ul style="list-style-type: none">Pažljivo preberite navodilo za uporabo.Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom.</div></div>
--

CHERRY KC 200 MX je tipkovnica za upravljanje osebnih računalnikov/prenosnikov.

Za informacije o nadaljnjih proizvodih, prenosih in veliko več obiščite www.cherry.de.

1 Za vašo varnost "Repetitive Strain Injury" = "Poškodba zaradi večkratne obremenitve"

RSI nastane zaradi majhnih, stalno ponavljajočih premikov.

- Svoje delovno mesto uredite ergonomično.
- Tipkovnico in miško namestite tako, da sta vaši nadlahti in zapestji ob teleseu in so iztegnjeni.
- Izberite udoben naklon tipkovnice z opornimi nogicami na spodnji strani.
- Naredite več krajših premorov, po potrebi z vajami raztezanja.
- Pogosto mijenjajte držanje tjelja.

2 Priključitev tipkovnice na osebni računalnik/prenosnik

Tipkovnica je pripravljena na delovanje brez instalacije programske opreme.

3 Individualno konfiguriranje tipkovnice

S programsko opremo CHERRY KEYS lahko individualno programirate veliko tipk na tipkovnici. Tako boste lahko s pritskom tipke dostopali do aplikacij, datotek, individualnih besedilnih gradnikov ali makrov.

CHERRY KEYS lahko brezplačno prenesete na www.cherry.de.

4 Čiščenje tipkovnice

NAPOTEKI! Agresivna čistilna sredstva in tekočine lahko tipkovnico poškodujejo

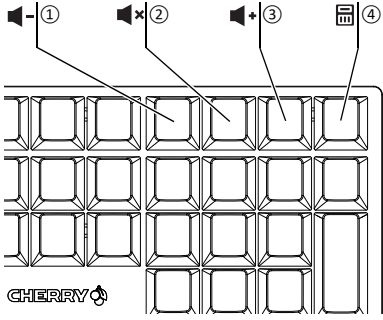
- Za čišenje ne uporabljajte topil kot sta bencin in alkohol in sredstev za poliranje ali polirnih gob.
 - Preprečite, da bi tekočina prišla v tipkovnico.
 - Ne odstranite kapic tipk na tipkovnici.
- 2 Tipkovnico očistite z rahlo vlažno krpo in z nekaj blagim čistilnim sredstvom (npr. sredstvo za pomivanje posode).
- 3 Tipkovnico osušte z mehko krpo brez kosmičev.

5 Če tipkovnica ne deluje

Uporabite nek drug USB priključek na osebnem računalniku/prenosniku.

Da se prepričate, da tipkovnica ni v okvari, preverite, če je mogoče, na nekem drugem osebnem računalniku/prenosniku.

- V BIOS osebnega računalnika nastavite opcijo "USB Keyboard Support" oz. "USB Legacy Mode" na "enabled".



<div><div>💡<div><div></div><div>每个装置都不一样！</div></div></div><div> 在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。</div><div><ul style="list-style-type: none">请仔细阅读使用说明书。请务必好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。</div></div>
--

7 Tehnični podatki

Označitev	Vrednost
Napajalna napetost	5,0 V/DC ±5 % SELV
Trenutna poraba	Maks. 100 mA
Temperatura skladiščenja	-25 °C ... +65 °C
Obratovalna temperatura	0 °C ... +50 °C

HR UPUTE ZA UPORABU

- Stišavanje zvuka
- Uključivanje/isključivanje zvuka
- Pojačavanje zvuka
- Računalo

Prije nego što počnete ...

<div><div>💡<div><div></div><div>Svaki je uređaj drugačiji!</div></div></div><div> U uputama za uporabu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.</div><div><ul style="list-style-type: none">Pažljivo pročitate upute za uporabu.Sačuvajte upute za uporabu i proslijedite ih drugim korisnicima.</div></div>

CHERRY KC 200 MX je tipkovnica za upravljanje osobnim/prijenosnim računalima.
Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost "Repetitive Strain Injury" = "ozljeda zbog ponavljano opterećenja"

- RSI uzrokuje mali pokreti koji se stalno ponavljaju.
- Ergonomski uredite radno mjesto.
- Pozicionirajte tipkovnicu i miša tako da se nadlaktice i ručni zglobovi nalaze bočno od tjelja i da su ispruženi.
- Odaberite udoban nagib tipkovnice s pomoću nožica za postavljanje na donjoj strani.
- Radite više kratkih pauzi, eventualno s vježbama istezanja.
- Često mijenjate držanje tjelja.

2 Priključivanje tipkovnice na osobno/prijenosno računalo

Priključite tipkovnicu na USB priključak osobnog/prijenosnog računala.

Tipkovnica je spremna za uporabu bez instaliranja softvera.

3 Individualno konfiguriranje tipkovnce

Pomoću softvera CHERRY KEYS možete slobodno dodijeliti određene naredbe mnogim tipkama na tipkovnici. To znači da jednim pritiskom tipke možete pristupiti aplikacijama, datotekama, pojedinačnim tekstualnim blokovima ili makronaredbama.

Program CHERRY KEYS dostupan je za besplatno preuzimanje s adrese www.cherry.de.

Isprobajte ga!

4 Čišćenje tipkovnice

1 Isključite osobno stolno/prijenosno računalo ili odspojte tipkovnicu.

NAPOMENA! Agresivna sredstva za čišćenje i tekućine mogu oštetiti tipkovnicu

- Za čišenje nemojte koristiti otapala kao što su benzini ili alkohol te sredstva ili spužve za ribanje.
- Sprječite da tekućina ude u tipkovnicu.
- Nemojte skidati kapice tipaka tipkovnice.

2 Očistite tipkovnicu lagano navlaženom krpom i malom količinom blagog sredstva za čišćenje (npr.: deterdžentom za posude).

3 Obrišite tipkovnicu mekom krpom koja ne ostavlja niti.

5 Ako tipkovnica ne funkcionira

- Koristite neki drugi USB priključak na osobnom/prijenosnom računalu.
- Kako biste bili sigurni da na tipkovnici ne postoji kvar, po mogućnosti je provjerite na drugom osobnom/prijenosnom računalu.
- U BIOS-u osobnog računala postavite "USB Keyboard Support", odn. "USB Legacy Mode" na "enabled".

6 Odlaganje otpada

- Ne odlažite uređaje s ovim simbolom u kućni otpad.

- Uređaje odložite u skladu sa zakonskim propisima, kod svog proizvođača ili na općinsko sabirno mjesto.

7 Tehnički podaci

Naziv	Vrijednost
-------	------------